TRADUZIONI

Malika Ferdjoukh, *Ogni sera alle 11*, traduzione dal francese di Caterina Ramond, Padova, Pension Lepic, 2026.

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele extra. Il compleanno di Giada,* traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2026.

Emmanuel Guibert - Marc Boutavant, *Ariol 16. Naftalina canterina*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2026.

Emmanuel Guibert - Marc Boutavant, *Ariol 15. Lasciate stare Pastrucchio!*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2026.

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele 18. Io ti Zut!,* traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2026.

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele extra. Una notte con la mia babysitterrorizzata!,* traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2026.

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele 17. Karmastrofico!,* traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2026.

Yael Hassan, *Momo il principe delle storie*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Milano, Mondadori ragazzi, 2025.

Claudine Desmarteau, *In nome di Chris*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Milano, Terre di Mezzo, 2025.

Isabelle Anglade, *Una sciarpa lunga lunga*, Saluzzo, Fusta, 2025.

Catherine Girard-Audet, *Il diario di Marilou. Amicizie e disastri al campo estivo*, Milano, Piemme, 2025.

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele 16. Funky Piumino,* traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2025.

Emmanuel Guibert - Marc Boutavant, *Ariol 14. Tremaglio dacci un taglio*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2025.

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele 15. Jurrassic Nonna,* traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2025.

Alain Laboile - Victoria Scoffier, *La litigata*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Milano, Terre di Mezzo, 2024.

Emmanuel Guibert - Marc Boutavant, *Ariol 13. Il papero musicista*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2024.

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele e la Galassia degli Strambi,* traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2024.

Fanny Chartres - Eglantine Ceulemans, *Lily ovvero come essere felici in tutte le circostanze*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Cinisello Balsamo, San Paolo, 2024.

Beka – Maya, *School of Love 2. Una canzone d'amore*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2024.

Emmanuel Guibert - Marc Boutavant, *Ariol 12. La festa della ranocchia*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2024.

Thibault Bérard - Clément Devaux, *Susanna scontrosa e il diabolico piano*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Milano, Mondadori Ragazzi, 2024.

Emmanuel Guibert - Marc Boutavant, *Ariol 11. Il gallo sportivo*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2024.

Conce Codina – Aurore Petit, *Memento Mori*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2023.

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele 14. Puzzette atomiche,* traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2023.

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele. I guai arrivano adesso,* traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2023.

Emmanuel Guibert - Marc Boutavant, *Ariol 10. I topini dell'opera*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2023.

Beka – Maya, School of Love 1. Segreti d'amore, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2023.

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele nel paese delle Fiabe Sfatate,* traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2022.

Mr. Tan - Miss Prickly, *Ajax 1. Il gatto sta bene,* traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2022.

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele 13. Grossi baci bavosi,* traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2022.

Fanny Robin - May FaitdesGribouilles, *È solo endometriosi*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2022.

Emmanuel Guibert - Marc Boutavant, *Ariol 9. I denti del coniglio*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2022.

Mr. Tan - Diane Le Feyer, *Crudele un sol momento, crudele tutto il tempo*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2022.

Sophie Adriansen - Mathou, *La sostituta*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Bacco Giallo, 2022.

Emmanuel Guibert - Marc Boutavant, *Ariol 8. I tre asinelli*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2021

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele 12. C'è puzza di marcio,* traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2021

Emmanuel Guibert - Marc Boutavant, *Ariol 7. Il mio maestro è un cane*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2021

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele 11. A pesca di molluschi,* traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2021

Emmanuel Guibert - Marc Boutavant, *Ariol 6. Gatto gattaccio*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2021

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele 10. Coccolamorosa,* traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2021

Emmanuel Guibert - Marc Boutavant, *Ariol 5. Forza Bisbiglia!*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2020

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele 9. Ritorno in classe,* traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2020

Emmanuel Guibert - Marc Boutavant, *Ariol 4. Una graziosa vitellina*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2020

Emmanuel Guibert - Marc Boutavant, *Ariol 3. Amici per la pelle*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2020

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele 8. Genitori vendesi,* traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2020

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele 7. Un talento mostruoso,* traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2019.

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele 6. Nessuna pietà per i brocchi,* traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2019.

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele 5. Levatevi di mezzo, schifezze!*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2019.

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele 4. Odio l'amore*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2019.

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele 3. Non è colpa mia*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2019.

Emmanuel Guibert - Marc Boutavant, *Ariol 2. Cavalier Cavallo*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2018.

Emmanuel Guibert - Marc Boutavant, *Ariol 1. Un asinello come te e me*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2018.

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele 2. Tutto questo finirà male*, traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo, 2017.

Mr. Tan - Miss Prickly, *Adele Crudele 1. L'inferno sono gli altri,* traduzione dal francese di Caterina Ramonda, Padova, Becco Giallo 2017.

Dal 2021 al 2024 ho condiviso l'esperienza de **La Revue Dessinée Italia**, per cui ho tradotto i fumetti e le rubriche che in ogni numero provenivano dalla versione francese della rivista.
https://www.larevuedessineeitalia.it/